ISSUE 13 — Dec.. 29 '24 — WILLIAMSBURG YIDENE · WEEKLY FREE PUBLICATION — פרשת ויגש תשפ"ה — בס"ד

ווילִיאמסבורג
בארא פארק
מאנסי
קרית יואל
CANADA\UK

סארנא מעטאד
נאטורליך

פרישע פאנקען
רעסעפי

היים ארבעט
פענסטערל

VICTORIAN WIGS
Victorianwigs.com Sales@victorianwigs.com 845-274-0614
Now In!
Grace Collection
Beautiful Mono top cap

impress her
nd her and
r and her
and her
nd her.
LA PLUME
LINGERIE
Text or Whatsapp to Order
Williamsburg: The W Mall 718.831.2739
Monsey: 17 Main Street 845.388.1688
Order Online
LaPlumeNY.com
See it All
LaPlume.Lingerie

Gifts that will

and her

an

her

and he

and her

and her

ar

Daily Delivery to Monsey

CHANUKAH SPECIALS

לכבוד חנוכה

BULK PACK CHICKEN NUGGETS $6.99*

NEW ITEM SMOKED TURKEY WINGS **$5.49 lb**	BEEF N.Y. STRIP STEAK **$22.99 lb**
GREAT FOR PULLED BEEF BEEF BRISKET 1ST CUT **$12.99 lb**	PICKLED BEEF PASTRAMI ROLL **$13.99 lb**
CHICKEN CAPONS **$7.99 lb**	BEEF PEPPER STEAK **$14.99 lb**

ALL SPECIALS MUST BE PAID IN FULL

*In store only

WILLIAMSBURG	WILLIAMSBURG	WILLIAMSBURG	WILLIAMSBURG	KIRYAS YOEL	BORO PARK	BORO PARK
360 Wallabout	80 Lee Ave.	823 Bedford	239 Lee Ave.	68 Forest Rd.	5023 N. Utrecht	4525 16th Ave.
718.963.1100	718.963.1100	718.963.1100	718.963.1100	845.782.2900	718.854.2100	718.854.2100

סאטמאר פל״ש

דער העכסטער סטאנדארט אין כשרות הבשר

NEW You can now leave a message with your comments or feedback on 845.782.2900 Ext #5

אנליין שאפינג
כשר למהדרין

רופט אריין 24 שעה אין טאג צו
ערלעדיגן אלע אנליין געברויכן דורך
א נישט-אידישע ארבייטער און דארפן
צורירן צום אינטערנעט.
גרינג. פראקטיש. אויסגעהאלטן
למהדרין מן המהדרין.

proclick

800.972.8242

Give Her The Gift Of Choice.
Gift Card
Donittique
FULL LINE OF FRAGRANCE GIFT SETS
Signorina
Eleganza
Salvatore Ferragamo
Give a Donittique Gift Card, which doesn't expire, and gives her all the flexibility to purchase her own favorites.
Donittique
TEENS & ADULTS \\ VOCHEN & SHABBOS \\ LINGERIE, BASICS & HEADGEAR
BROOKLYN: 718.500.3664 | 193 Harrison Ave, Brooklyn NY 11206
Conveniently located in the Pfizer, Foodoo Area.

בס"ד
Chic, Cute, & Cozy.
CLOUD NINE FASHION FOR THE TINIEST BUNDLES.
KINTS
SWEATER SETS
TAKE ME HOME SETS
STRETCHIES
COCOONS
BRIS GOWNS
POYAS
BLANKETS
TOWELS
PERFUME
PACI CLIPS
BABY JEWELRY
BEARS
DOLLS
RATTLES
DG
DECORATIVE GIFTS
Designer gift wrapping, our specialty!
www.decorativegiftsstore.com
4 Lublin Way | 845-783-1944 | 845-500-7763
Hours: Sun-Thurs: 11:30-6:00; Fri: 11:00-1:00

FOR THAT SPECIAL SOMEONE

Who deserves better than another diffuser set or Visa card which will end up at the grocery cashier.

Gifting at Princess

PRINCESS BOUTIQUE

new york

The gift she'll actually appreciate.

Gift cards never expire.

Brooklyn: 175 Hewes St. | 718.855.8385 ∽ Monroe: 5 Lipa Friedman Ln | 845.782.5842

eiffelteam.com

PUT AN END TO THE REVOLT
mealmart
mmmm
mannsales.co x pivotgroup.nyc | ease that pain in your temple.
MealMart®
Eight nights, hundreds of happy memories, and zero stress.
This chanukah you can hang up your apron (not your gloves), and enjoy food everyone loves.
Ready in minutes and always delicious, because the best family moments aren't spent in the kitchen.
Mmmm, it's MealMart.

פרשה פונקען

א פונק וואס מיר
קענען ארויסנעמען
פון דער פרשה

חנוכה

פארוואס האט אויסגעפעלט אז דער אייבערשטער זאל מאכן א נס מיט דעם אויל. די הלכה איז דאך אז ווען עס איז נאר פאראן טמא'נע אויל, מעג מען צינדן דערמיט? דער באשעפער האט אבער געוואלט צייגן א 'חיבה יתירה' (ספעציעלע ליבשאפט) פאר כלל ישראל, און דעמאנסטרירן אז אונזערע מצוות זענען באליבט ביי אים. (פני יהושע)

שאול האט אנגעכאפט דעם רעדל מיט שטייפע הענט. מיילן פון א ליידיגן שאסיי האבן זיך געשלענגלט פאר אים, און זיין אויטא איז געפארן דערויף געשמירט. דאס איינציגע פראבלעם איז געווען אז ער אליין האט נישט געהאט די מינדסטע השגה וואו אהין ער פארט.

געוויסע איינצלהייטן זענען געווען קלאר ביי אים אין גדאנק. עס איז פרייטאג אינדערפרי, און אויב וויל ער נישט פארברענגען שבת אין זיין קאר, מוז ער טרעפן א פאסיג ארט צו נעכטיגן. שאול איז א איד וועלכער פארט כסדר ארום פון שטאט צו שטאט פאר געשעפטן, און צומאל זענען 'פאנטשערס' אומפארמיידליך. געפלאנט האט ער צו וויילן דעם שבת אין סאקראמענטא, קאליפארניע, א שטאט וואו ער האט געהאט טעליכע באקאנטע, און פון דאנערשטאג אנגעהויבן האט ער זיך פרובירט צו פארבינדן מיט זיי צו הערן אויב זיי האבן פאר אים פלאץ.

זיינע פינגערס זענען געשפרונגען אויף די קנעפלעך פון זיין סעלפאן, און א מעסעדזש איז געפלויגן צו זיינעם א באקאנטער, וועלכער האט געהאט א הכנסת אורחים צימערל געווידמעט פאר געסט. ער האט אבער נישט באקומען קיין אנטווארט פון אים. פרייטאג אינדערפרי האט זיך שאול'ס טעלעפאן ענדליך צופיפן. "איך אנטשולדיג זיך זייער," האט יענער געמאלדן, "אבער דער צימער איז שוין פארנומען."

שאול האט נישט פארשוועדנט קיין מאמענט, ער האט זיך גלייך פארבונדן מיט א חבר פון סאקראמענטא און אים געפרעגט אויב ער וואלט געווען וויליג אים אריינצונעמען דעם שבת. "איך האב מורא אז נישט," האט יענער אים געענטפערט מיט באדויערע. "ס'איז בין הזמנים, און די בחורים זענען אהיימגעקומען פון ישיבה. איך האב נישט קיין ליידיגן בעט פאר דיר."

אצינד איז סאקראמענטא מער נישט געווען קיין אפציע; דער זייגער האט זיך גערוקט, ברענגענדיג די וועלט נאך א מינוט נענטער צום מאמענט ווען די שבת המלכה וועט איר איינהילן אין איר מלוכה, אויסשפרייטנדיג א פולקאמע רואיגקייט מיט אירע ווייסע פליגלען. שאול האט אבער געשפירט זייער ווייט פון דער רואיגקייט. זיין אנגעצויגנקייט האט געצייכנט קנייטשן אויף זיין שטערן און פארשטייפט זיינע פארצווייפלטע פינגערס ארום דעם רעדל. אין וועלכן לעכל וועט ער דער וואך מקבל שבת זיין?

אפשר איז פאראן נאך עפעס א אידישער ישוב אין דעם פארווארפענעם געגנט? פארברענגען שבת איינזאם אליין איז אים נישט געווען צום הארצן, ער האט אזוי געוואלט זיין צווישן אידן. ער האט זיך אינטערעסירט, און יא, ער האט טאקע געטראפן נאך צוויי ערטער וואו עס געפינען זיך אידן. אבער אלע מאטעלן אין די געגנטער, האט מען אים געמאלדן, פארמאגן "בעדבאגס". שאול האט שוין צופיל מאל געהאט די פריווילעגיע צו טיילן זיין מאטעל צימער מיט די פיצקעלע באשעפענישן, און די אינזעקטן האבן אים גורם געווען א געפערליכע אלערגיע. אין אזא מאטעל איז ער נישט געווען אומשטאנד צו שלאפן.

"יא, מיר האבן א ליידיגן צימער," האט מען אים אינפארמירט אין דעם קומענדיגן מאטעל. "אבער איר וועט מוזן טוישן צו א צווייטן צימער שבת אינדערפרי."

שאול האט באאבאכט דעם בנין, און דער אנגעשטעלטער האט אים צוגעוויזן אז כדי אנצוקומען פון איין צימער צום צווייטן, דארף מען ארויסגיין אויף דער גאס. שאול האט זיך אויסגעדרייט אן א ווארט און זיך צוריקגעקערט צו זיין אויטא. אום שבת קען ער זיך דאך נישט אריבערפעקלען מיט אלע זיינע באגאזשן דורך דער גאס.

איז וואו, רבונו של עולם, וועל איך זיין דעם שבת? דיין וועלט איז דאך אזוי גרויס. האסטו נישט אנגעגרייט א רואיג ווינקל ערגעצוואו פאר מיר?!

שאול האט אצינד שוין אויפגעהערט טראכטן וועגן זיין שבת צווישן אידן. ער האט פשוט אנגעהויבן דורכגיין איין מאטעל נאכ'ן צווייטן, ביז ער איז ענדליך אנגעקומען צו א קליינעם בנין וואס האט אויסגעזען פאסיג.

א דאך איבער'ן קאפ האט ער שוין געהאט. אצינד האט ער זיך געדארפט פארזארגן מיט די אנדערע מינימאלע שבת'דיגע געברויכן. פון הייסע זופ און ווארעמע טשולנט האט ער אפילו נישט געטרויעט צו חלומ'ען. אבער על פי דין דארף מען ביי א שבת'דיגער סעודה מאכן קידוש און זיך וואשן.

פארברענגענדיג אזויפיל צייט אונטערוועגנס, האט שאול זיך געהאט צאמגעשטעלט א 'שבת באקס', וואו ער האט זיך איינגעפאקט אלעס וואס פאדערט זיך אויב טרעפט ער זיך אמאל אין אזא סארט מצב. ער האט אבער גענוצט דעם שאכטל א קורצע צייט בעפאר, און אצינד איז עס געווען ליידיג. מיט זיך האט ער נאר געהאט א פעקל ברויט.

וואספארא סארט שבת וועט ער האבן איינזאם, אליין, אן קיין היימישע פנים אויסטוישן א גוט ווארט, אן קיין ווארעמע תפילות בציבור, אן קיין רייכע שבת סעודות? ער וואלט שוין באלד מוחל געווען אויף דעם אלעם – מען קען אפהיטן שבת כהלכה אפילו ווען די אלע איינצלהייטן פעלן – אבער...

דער טאג איז פארבייגעגאנגען מיט שנעלע טריט, באלד הייבט די זון אן מאכן א ריקצוג איבער'ן הימל. שאול האט זיך צוריק אריינגעזעצט אין זיין קאר און עס בליץ שנעל געפירט צום

א. סאלאמאן
845.200.3313 #101

דערנעבנדיגן "וואלמארט", וואו ער האט זיך געוואלט איינהאנדלען פלאסטיק געשיר און עטליכע ירקות.

א דיקע ווארימל פון זארג האט זיך אריינגעשלייכט אין זיין הארץ וואו עס האט זיך טיף איינגעגראבן, און עס האט אויסגעזען ווי עס וויל זיך דארט באזעצן אויף אייביג. אויף וואס וועט ער קידוש מאכן? ער פארמאגט בלויז רעפטלעך ברויט, און ווי ווייט ער האט געוואוסט, קען מען נאר מאכן קידוש אויף לחם משנה.

דאס "וואלמארט" געשעפט האט געווירבלט מיט מענטשן, קולות און געשפרעכן האבן געשוועבט אין דער לופט, אבער זיי האבן נישט באוויזן דורכצולעכערן דעם געדעכטן אומזעבארן פאנצער פון זארג וואס האט ארומגענומען שאול'ן. ער האט זיך געדרייט רעכטס, ווילנדיג דערגרייכן די גרינצייג.

איין מינוט – וואס איז דאס? רייעס און רייעס פון פלעשלעך ווייין זענען געשטאנען אויסגע'שורה'ט מיט א גראדער פונקטליכקייט, ווי סאלדאטן ביי א מארש. קאליפארניע איז א היים פאר פילע וויין פאבריקן, און דער רייכער אויסוואל פון הונדערטער וויינען האט דאס אפגעשפיגלט.

אבער וויין וואס איז נישט כשר העלפט אים בכלל נישט. און מיט דער וויסנשאפט וואס אזא ערפארענער רייזנדער ווי ער האט זיך ערווארבן, האט ער געוואוסט מיט א הונדערט-פראצענטיגער זיכערקייט אז וואלמארט פארמאגט נישט קיין כשר'ע וויין אדער גרעיפ-זשוס; עס איז פשוט נישט מעגליך אז ער זאל דארט טרעפן עפעס אויף וואס קידוש צו מאכן.

אפשר דאך?

זיינע אויגן האבן דורכגענישטערט די פלעשלעך. א שפור פון האפענונג האט זיך פארט אריינגעכאפט אין זיין הארץ, אבער זיין מח האט עס אוועקגעמאכט מיט א ציניש גלעלעכטער. 'פרוביר, פארוואס נישט?' האט עס חוזק געמאכט פון אים. 'שאטן קען עס זיכער נישט. אבער נישט פון דא וועסטו געהאלפן ווערן, קענסט זיין זיכער אין דעם. אפשר אין געגנטער וואו עס איז דא א גרויסע אידישע אנוועזנהייט, פארקויפט וואלמארט כשר'ע גרעיפ-זשוס, אבער אין אזא פארווארפן ווינקל איז עס נישטא צום געפינען. אויב וואלט וואלמארט פארקויפט כשר'ע וויין, וואלסטו שוין געהערט פון דעם. עס איז נישט עפעס וואס איז במציאות דא צו טרעפן.'

שאול האט דורכגעשפרייזט די גאנצע רייע. וויינען פון אלע סארטן, מאסן און קאלירן זענען געווען דארט צום געפינען, אבער ווי זיין מח האט ערווארטעט, איז נישט געווען דארט עפעס וואס ער האט געקענט ניצן.

אט איז ער אנגעקומען צום סוף, און צווישן די פלעשלעך אויף דער פאליצע –

עס זעט אויס ווי א "ברתנורא", ניין?

שאול האט צוגעמאכט זיינע אויגן און עס ווידער געעפנט. דאס פלעשל האט אים רואיג צוריקגעקוקט, זיינע בלויע באקן פארמירנדיג א לוסטיגן, באדייטפולן שמייכל. שאול האט עס אויפגעהויבן אומגלויבליך. יא, עס איז א ברתנורא. אפשר איז גאר פארהאן א טריפה'נע צווייגל פון דער פירמע? ער האט אנאליזירט דעם פלעשל און זיך איבערצייגט אז עס פארמאגט א הכשר און איז אפילו מבושל!

זיינע אויגן האבן געפינטלט מיט שאק. ער איז געשטאנען צוגענאגלט צום ארט און זיך נישט גערירט פאר עטליכע מינוטן. די גאנצע וועלט איז געשטארבן ארום אים. די איינציגע זאך וואס האט עקזיסטירט איז געווען דאס טייערע פלעשל אין זיין האנט.

"סיר?" האט א העפליכע שטימע דורכגעשניטן דעם נעפל פון זיין שאק.

שאול האט האסטיג אויפגעהויבן זיינע אויגן. צוויי וואלמארט אנגעשטעלטע זענען געשטאנען

פאר אים און אים באטראכט מיט א קענטיגן נייגער. "סיר, איז אלעס אקעי?"

זעט אויס אז זיין אויפפירונג איז געווען גענוג מאדנע זיי צו אלארמירן. שאול האט שנעל געשמייכלט. "יא, אלעס איז אין ארדענונג," האט ער זיי פארזיכערט. "אבער זאגט מיר, איר האט נאך פון דעם וויין?"

יענער האט בליק געגעבן אויף דעם פלעשל. "ניין, דאס איז דאס לעצטע פון דעם סארט וואס מיר פארמאגן."

לאנגזאם האט זיך שאול אפגעריסן פון ארט. ער האט גענומען די איבריגע פראדוקטן וואס ער האט געדארפט, און איז געגאנגען באצאלן. אין זיין קאר, האט ער מיט טרייסלענדע הענט אפירגענומען דעם פלעשל און געקוקט דערויף ווי עס וואלט געווען דער אורים ותומים.

טאטע זיסער, וואס ווילסטו מיר דא זאגן?

k

דורכאויס זיין לעבן, האט שאול צענדליגער מאל געהאט די געלעגנהייט צו ציגן מסירת נפש פאר'ן אייבערשטן. זיין גאנצע לעבנסגעשיכטע איז א קייט פון שפרודלדיגע אהבת השם. ער האט געהאט ביטערע נסיונות, און אלע פון זיי איז ער העלדיש בייגעשטאנען.

עס איז געווען אמאל א צייט וואס ער האט געהאט א היים און א ווארעמע משפחה, ער האט פארמאגט א סוקסעספולע ביזנעס. אין די גוטע צייטן, ווען אויף זיין שבת-טיש איז געווען אויסגעשפרייט א שניי-ווייסער טישטוך און היימישע גערוכן האבן זיך דערטראגן פון קאך, פלעגן זיצן ארום זיין טיש צוועלף-פערצן מענטשן יעדע וואך, און ער פלעגט פירן הערליכע סעודות. אלעמאל האט ער געלאדנט געסט צו זיינע סעודות. אה, דער גליק ווען ער פלעגט קידוש מאכן ביי זיין קעניגליכן טיש!

און דאן איז דאס הערליכע בילד צעשפליטערט געווארן אין צעבראכענע שארבן, זיין לעבן איז פארוואנדלט געווארן אין א בייזן חלום. דער גליק וואס האט אים איינגעהילט ווי א ראזע נעפל האט

↵

פרשה פונקען

אויסגעוועפט, דערווייטערנדיג זיך ווי א דינער שפור פון רויך. ער האט פארלוירן זיין פרנסה, און נאך ערגער פון דעם האט ער פארלוירן זיין משפחה. קיין זאך איז נישט געווען מער ווי אמאל, און אנשטאט פירן הערליכע סעודות פאר געסט, איז ער אליין גאר געווען דער גאסט ביי פרעמדע טישן.

דאס ערשטע מאל וואס ער האט געגעסן ביי א צווייטן, האט מען אים צוגעשטעלט א בעכער און א טעצל קידוש צו מאכן. שאול האט אראפגעקוקט אויף די פינקלדיגע זילבער וואס א געטרייע האנט האט פלייסיג געפוצט ערב שבת, און זיינע אויגן האבן אנגעהויבן גלאנצן מיט א ציפעדיגער פליסיגקייט. ער האט זיך געזען מאכן קידוש ביי זיין אייגענעם טיש, און א געדעכטע קנויל האט זיך געשטעלט ביי אים אין האלז. עס איז נישט מעגליך געווען ארויסצוברענגען ווערטער; א דיקע משא האט איינגעשטילט זיינע שטים-בענדער.

מיט זיין האנט האט ער געוויזן פאר'ן בעל הבית אז ער וויל יוצא זיין קידוש פון אים; יענער האט גערן מסכים געווען.

און אזוי איז געווען דורכאויס די קומענדיגע צוויי-און-א-האלב יאר וואס האבן דורכגעשפרייזט אויף דעם באדן פון זיין לעבן. יעדע וואך שבת האט ער יוצא געווען קידוש פון דעם בעל הבית אין דעם הויז וואו ער האט זיך געפונען. "איר זענט זיכער?" פלעגט מען אים צומאל פרעגן. "אפשר מאכט איר קידוש אליין?"

שאול האט געשאקלט מיט'ן קאפ פון רעכטס צו לינקס, ער האט נישט געקענט מאכן קידוש. עס האט אים פשוט שווער געמאכט אויפ'ן הארצן און ערוועקט זכרונות וואס האבן אים צושטערט זיין שבת.

אצינד איז ער געזעסן אין זיין קאר ווי א געלעמטער. דאס פלעשל וויין אין זיינע הענט האט אים נישט ערלויבט אנצוצינדן זיין אויטא און צוריקפארן צו זיין מאטעל. זיין גאנצער קערפער האט זיך געטרייסלט.

וואס זענען די שאנסן אז מען זאל טרעפן א פלעשל כשר'ע וויין אין א וואלמארט? ער וואלט געזאגט אז עס איז סטאטיסטיש אוממעגליך. אין אנדערע ווערטער, וואלט ער עס אנגערופן א נס.

וואס ווילסטו מיר זאגן דערמיט, רבונו של עולם?

זיינע אויגן האבן זיך אנגעפילט, פארנעפלנדיג דעם האריזאנט. בלויז איין ענטפער האט אים געקלונגען אין די אויערן, הויך און קלאר ווי צענדליגע גלאקן.

דו מאכסט נישט קידוש, קינד מיינס. און טראצדעם וואס דו ביסט נישט עובר אויף אן הלכה - מען מעג יוצא זיין פון א צווייטן - ווארט איך אויף דיין קידוש. איך וויל אז דו זאלסט אליין קידוש מאכן. דיין עבודה איז ביי מיר ליב און טייער, און גענוג וויכטיג אז איך האב דיר צוגעשיקט וויין אין א פלאץ וואו עס איז נישט במציאות צו טרעפן כשר'ע וויין, כדי דו זאלסט אנערקענען אז: איך דארף דיינע מצוות, איך האב ליב דיינע מצוות. אן דיינע מצוות, איז מיין וועלט נישט גאנץ.

שאול האט געפירט זיין האנט איבער זיינע אויגן, אויסקלארנדיג זיין זע-קראפט. מיט איידעלע באוועגונגען האט ער אראפגעלייגט דעם פלעשל נעבן זיך און ענדליך אקטיוויזירט דעם מאטאר. עס איז שוין אט-אט שבת, ער דארף זיך צוריקקערן צו דעם מאטעל, וואו עסווארט אויף אים א דערהויבענער שבת, א שבת וואו ער אליין וועט קידוש מאכן אויף דעם וויין וואס דער בורא עולם האט אים צוגעשיקט.

עס איז געווען א געשמאקער וויין. א וויין וואס האט געהאט די זיסקייט פון קרבת אלקים.

ווי געהערט פון דעם בעל המעשה, וועלכער האט נאך קיינמאל נישט פארפאסט קיין קידוש זינט דאן. אפילו ווען ער געפינט זיך ביי מענטשן וועלכע ווילן מוציא זיין אלע געסט, האלט ער זיך ביי זיינעם און ער מאכט קידוש אליין. K

פראקטיש געזאגט:

אין די לאנגע, פראסטיגע ווינטער-נעכט, איז דיווארעמקייט פון חנוכה א לייכט-טורעם וואס סיגנאליזירט נאנטשאפט צו אונז רייזנדע פון לעבן. חנוכה האט אונז דער באשעפער געצייגט אז ער האט ליב אונזערע מצוות, און ווי שטארק ער גארט אוןווארט דערויף. יעדע פעולה וואס מיר טוען, קיין חילוק ווי קליינליך אדער נישטיג עס זעט אויס אין אונזערע אויגן, איז חשוב און געשעצט ביים אייבערשטן. אלעס וואס א אידישע מאמע טוט אין איר טאג-טעגליכן לעבן, איז א מצוה - ווען מיר דרייען זיך אין קאך, ווען מיר גיבן זיך אפ מיט די קינדער, ווען מיר טוען נאכאמאל דאס וואס מיר האבן בלויז נעכטן געטון - און טראצדעם וואס עס קען זיך אונז דאכטן אז אונזערע מעשים זענען קלייניקייטן, פעולות וואס האבן נישט קיין ווערד, דארפן מיר זיך דערמאנען אז עס איז נישט אזוי; ביים באשעפער זענען אונזערע מעשים אויסטערליש באליבט, און ער ווארט אזוי שטארק דערויף.

personalized welcome packages with elegance & ease
THE GUEST SWEET
PACKAGES AND GIFTS
At The Guest Sweet we offer a beautiful selection of personalized guest packages & hostess gifts. Each option is elegantly designed & thoughtfully curated to meet every style and budget. Whether you're a DIY hostess packager, ask the sister to arrange type, or call the party planner to take care - no more. We have you covered with outstanding customer service, easiest online ordering and the most upscale and beautiful hostess options. Because when it comes to your Simcha, we want a seamless experience of elegance and ease.
Hostess Packages ranging from $12 - $42
Hostess Gifts starting at $12
Door to Door host deliveries available!
Shipping across the US!
Cross hostess packages & gifts off your to do list today!
call/ text/ whatsapp 732.620.0111
email orders@theguestsweet.com
web theguestsweet.com
CONTACT US TO VIEW THE FULL COLLECTION
S|B
S|B
WELCOME TO THE SHABBOS SHEVA BRACHOS OF SIMCHA & BLIMI SCHWARTZ
FRIDAY
SHABBO
NUTS
CHOC

18 YEARS OF CUSTOMER SATISFACTION

EVERY BRAND. EVERY BUDGET.
YOUR DREAM APPLIANCE AWAITS.

NATIONWIDE DELIVERY

PARK AVE APPLIANCE

A WALK IN THE PARK

732.367.3677
parkaveappliance.com
sales@parkaveappliance.com
1750 Cedarbridge Ave, Suite 1
Lakewood, NJ

neudesigngroup.com

Introducing the Wind Guard – the ultimate solution for transforming your sukkah into a comfortable, all-season space. By bridging the gap between the awning and walls, the Wind Guard keeps out drafts, debris, and weather, so you can enjoy your sukkah any time of year.

* LIMITED TIME OFFER WITH PURCHASE OF SUKKAH & AWNING

sales@tristateawnings.com tristateawnings.com

A PRODUCT OF

Tri State Awnings®

845.357.5718

א הומאריסטישער און רעאליסטישער בליק אויף אונזערווירטשאפט

פ. זילבער

די "אידענע" אלס מיידל ארייננעלייגט אין סקול
עבודות,
דאס מערסטע וואס שייך, ביזן טאג וואס זי
האט זיך ענדגילטיג געזעגנט פון די מוסדות,
געמיינט האט מען ווען מען האט פארלאזט
סקול,
אז מען וועט מער נישט הערן פון היימארבעט
נאכאמאל,
אבער ווען די טעכטער ווערן אביסל גרעסער
און הייבן אן ערשטע-קלאס,
די זכרונות מיטאמאל ארויפשווימען, מען ווערט
בלאס,
ארויסנעמען די בליי, מעקער, העפטן און
פאפירן,
ברוכים הבאים צו היימארבעט, מיר אנטפאנגען
אייך מיט אפענע טירן,
מען טרעפט זיך מיטאמאל אין א ביטערער
לאגע,
די סטודענט ווי א פרייע פויגל, טראגט
ניטאמאל די מינדסטע דאגה,
די איבערגעגעבענע מאמע וועט שוין מאנען און
דערמאנען,
טון די טעגליכע עבודה, זיין אחריו'תדיג און איר
האלטן אין די ראמען,
מאכן זיכער אז די ארבעט איז פאר'ן קומענדיגן
טאג גרייט,
געסיינט די טעסטס און אלעס איז אין צייט,
טאג-טעגליך מען טוט א בערגל פון
שול-טאשקע ארויסשלעפן,
מען פרובירט ארייצובלאזן א געשמאק אין דער
עבודה עס זאל נישט וועפן,
אין אמת'ן איז די צייט אין טאג
איבערגעשטרענגט ביז גאר,
זי איז דאך נישט אין איינציגס פאר א גוט יאר,
זי זיצט טאקע אויפן בענקל און טוט די
היימארבעט מיט דער טאכטער נאכאנאנד,
אבער איר איבערגעשטרענגטער מח איז צומאל
אין אן אנדער לאנד,

די אומשולדיגע ברידערליך און שוועסטערס
דארפן זיך מיט דער זעלבער מאמע טיילן,
סערווירן נאכטמאל, אפוישן נעזער, אפשטעלן
קריגערייען און באדן דארף זי זיך איילן,
מען גייט איבער טייטש און העלפט דעם
מארגנדיגן פארהער חזר'ן,
בשעת דעם נארוואס-אהיימגעקומענעם זון פון
חדר מען הערט אויס פונעם אויער דעם אנדערן,
א אידישע מאמע קען דאך אלעס, שאך נישט
אונטער אייער געוואלדיגן כח,
נעמט דאס אריין טיף אין הארץ און גרייט אלס
געוואר אין מח,
אבער א השתדלות וואס מיר קענען יא פרובירן
טאן,
איז אויטאמאטיש איבערגעבן די אחריות פאר די
טעכטער פון קליינוויז אן,
יא, דיין געטרייע מאמע איז דא פאר דיר
שטענדיג,
אבער שעפעלע מיינס, איך טו עס נישט
אנשטאט דיר, געענדיגט,
מיר קענען טאקע אונטערשרייבן פארהערן און
העלפן מסביר זיין די מאטעריאל,
אבער נישט טראגן דעם עול אויף אונזער קאפ
ווייל דאס איז שוין נישט-נארמאל,
טייער קינד, פון היינט אן שענק איך די מתנה
פון אחריות פאר דיר,
צי ווייסטו, די קליינע זיסע דאגה'לע איז באמת
גוט פאר שיעור,
יא, אונזערע זיסע קינדערליך ווי קליין זיי זענען,
כאפן גראד אויף,
מיר וועלן שטופן צו זען ווי א באנייטע
אחריות אויף זיי קומט ארויף,
מיט דעם וואס מיר נעמען אראפ די
אליין-געשאפענע דאגה פון אונז, וואספארא
ברכה,
פאר אונזער טייערע אוצרות וועט דאס זיין די
גרעסטע הצלחה...

OUR FAMOUS
CHANUKAH
SALE IS ON
NOW
SPECIAL
ONLY $1799
Sofa Reg $2500
All other sofas $100-$400 off
GCNY
LAZBOY
Genuine Leather
Reclining Sofa
$999 Reg $1200
LAZBOY
Leather Recliner
$699 Reg $1200
Mattresses
$100 - $500 OFF
Dinette Sets
UP TO $200 OFF
MANY MORE IN-STORE SPECIALS!
DINETTES | SOFAS | MATTRESSES | RECLINERS | HI-RISERS
SANDERS
Home Furnishers
WILLIAMSBURG: 40 PENN ST, 718 624.3400
MONROE: 252 ACRES RD, 845.492.5500

Fly, Drive, Play.
זינגט זיסע
ניגונים
Exciting
sounds & lights
אידישע
מענטשעלעך
Quality
Material
MITZVAH AIRPLANE
GARBAGE TRUCK
FIRE TRUCK
HATZOLAH
ישיבה ותלמוד תורה
SCHOOL BUS
לחיים
Lechaim
NOW IN STORES
קינדער גארטן
www.lchaimusa.com • 718-369-2090

BOOM
BOOM
מיין נייע לחיים דראם סעט
איז שוין דא!
זיסע
אידישע תוכן
זינגט 10
פרייליכע חסידישע
ניגונים
עכטע דראמס
sounds
באגלייט
מיט א מייק
Exciting lights
קוואַליטעט געשמאקע שפילצייג פאַר קינדערלעך
וואָס העלפט קינדער אנטוויקלען ידיעות און אידישע באגריפן
מיט דעם באליבטן לחיים טעם.
לחיים
Lechaim
NOW IN STORES
קינדער גארטן

חכמת נשים

אינטערוויוס און שמועסן מיט
אידענעס פון איבער דער וועלט
איבער אונזער לעבנסשטייגער

אריינפיר

ס'זענען דא די מענטשן וואס קענען אריינגעמען סיי וועם אין סיי וועלכן זייגער ביי זיך אינדערהיים, און ברייטהארציג לאדענען צו א ווארעמער קאווע און אויפגעשניטענע קוכן. מרת גאלדבערגער איז פון דעם סארט.

אריינטרעטנדיג אין דעם הויז, האט מיך די שמחה און ווארעמקייט וואס האט זיך געשפירט אין דער לופט גלייך איבערגענומען. מרת גאלדבערגער האט מיר געעפנט א פענסטער צו איר פילפארביגן פערזענליכן לעבן. איבער שאקאלאד-קוכן און קאווע, האט זי מיר מיטגעטיילט פון איר חכמת און שמחת החיים. אזא שמועס לאזט זיך נישט אזוי גרינג פארגעסן – און נישט נאר צוליב די שאקאלאד-קוכן...

■ **וואס קענט איר מיר דערציילן איבער אייער יוגנט?**

איך בין דאס יונגסטע קינד פון א גרויסע משפחה, און איך בין אויפגעוואקסן צווישן גרויסע. איך בין מן הסתם, צו דער דרויסנדיגער וועלט, געווען א פארפיעטשט קינד - אבער באמת בין איך בכלל נישט געווען פארפיעטשט. איך האב געהאט עלטערן מלחמה-איבערלעבער און זיי האבן געטון דאס בעסטע לויט זייערע יכולות מיך אויפצוציען אויפ'ן ריכטיגן וועג.

מיינע עלטערן האבן זיכער אריינגעלייגט אין מיר א שטיקל פון דער אלטער היים. זיי האבן מיר שטארק געלערנט וואס דער ווערד פון א מענטש איז. זיי האבן מיר געוויזן וויאזוי נישט צו זיין אויבערפלעכליך און וויאזוי צו קוקן ווייטער פון וואס מ'זעט מיט די אויגן, וואס דער טיפערער חלק פון א מענטש איז און בכלל די טיפקייט פון לעבן. זיי האבן מיר געגעבן צו פארשטיין וויאזוי נישט צו זיין אריינגעטון אין נארישקייטן.

■ **וויאזוי האבן זיי דאס ענק געלערנט?**

זיי האבן דאס אליין געלעבט, ס'איז געווען א חלק פון זייער וועזנהייט וואס מען האט נישט געקענט פארפאסן. אפילו איך האב עס דאן נאכנישט רעכט פארשטאנען מיט מיין יונגן שכל, אנערקען איך היינט דאס אלעס וואס מיינע עלטערן זענען געווען. יעצט, ווען איך הייב אן אריינצוגיין אין די שטאפלען פון לעבן וואו זיי זענען געווען, פארשטיי איך מיטאמאל מיט וואספארא קוואליטעט עלטערן איך בין אויפגעוואקסן. יעצט, ווען איך קום אן צו דער עלטער וואס מיינע עלטערן זענען געווען ווען איך בין אויפגעוואקסן, זע איך זיי אלס בעסטע ביישפילן וואס קענען נאר זיין. איך הער מיינע עלטערנ'ס קול אין מיין לעבן.

נאך א זאך: איך זע געוויסע זאכן אין מיינע קינדער וואס זיי האבן זיך זיכער געלערנט פון מיינע עלטערן, און איך טראכט, 'זיי האבן ניטאמאל געזען מיינע עלטערן - אבער ס'איז כאילו זיי האבן זיי יא געזען.' אזויפיל לעבנס-לעקציעס זענען אריבער צו מיינע קינדער, ווייל מיינע עלטערן האבן עס אריינגעלייגט אין מיר. מיינע עלטערע קינדער האבן יא געהאט א שאנס צו לעבן מיט מיין טאטן ע"ה, ווייל ער איז געווען זייער אסאך ביי אונז אין די עלטערע יארן. אבער מיינע יונגערע קינדער האבן זיך אלעס געלערנט פון דער לופט וואס מיינע עלטערן האבן איבערגעלאזט.

דאס אלעס זענען לעבנס-לעקציעס וואס קענען קיינמאל נישט פארשוואונדן ווערן. ס'איז געווארן א חלק פון מיין משפחה און פון מיין גאנצן לעבן, אפילו איך האב עס נישט אזוי ווייט פארשטאנען ווען זיי האבן געלעבט.

און היינט, ווען איך הער א קינד מאכ'ן א הויכע ברכה, קען איך זיך אנרופן, 'דאס איז פונקטליך וויאזוי זיידי וואלט עס געוואלט הערן!' אבער באמת איז עס מיינע עלטערנ'ס חכמת החיים וואס זיי האבן איבערגעלאזט אפילו פאר זייערע אור-אייניקלעך.

■ **איז דא א חלום וואס איר האט געהאט אלס קליין און ס'איז טאקע שפעטער מקוים געווארן?**

> מיינע עלטערן האבן זיכער אריינגעלייגט אין מיר א שטיקל פון דער אלטער היים. זיי האבן מיר שטארק געלערנט וואס דער ווערד פון א מענטש איז. זיי האבן מיר געוויזן וויאזוי נישט צו זיין איבערפלעכליך און

ח. גראס
845.200.3313 #101

איך האב געהאט אסאך חלומות, צו זיין אמת'דיג... איך וועל זיך אבער נישט איינרעדן, איך האב אלעמאל געהאפט צו קענען מאכן א חילוק אין א מענטש'ס לעבן און איך באקום טאקע אסאך מאל די געלעגנהייט עס צו טון מיט מיין יעצטיגן פאסטן.

איך ארבעט פאר א ביזנעס\ארגאניזאציע וואס העלפט מענטשן וואס מוטשען זיך מיט ביוראקראטישע פראבלעמען. ס'איז פאר קאמפליצירטע פעלער פון מענטשן וואס האבן זיך אריינגעהאנקערט אין שווערע 'רויטע טעיפ', און מיר העלפן זיי בעז"ה ארויסקריכן דערפון. א זייטיגער, אבער גרויסער, חלק פון דער "ביזנעס" איז א גמ"ח וואס בארגט אסאך מאל ארויס ריזיגע סומעס פון געלטער פאר אונזערע קליענטן. אזויפיל מאל דארף א מענטש אויסגעבן יעדע פרוטה וואס ער האט זיך אמאל אוועקגעלייגט כדי צו קענען אנהייבן ארויסצוקריכן פונעם פלאנטער, און גאר אסאך מאל איז זיין געלט נישט אין זיינע הענט און ער האט נישט קיין צוטריט דערצו. ס'זענען כסדר דא מענטשן וואס זענען מנדב געלט פאר מענטשן וואס קענען נישט צוריקצאלן – דורך אונז. בקיצור, עכט איז עס א ביזנעס, אבער...

איך האנדל אסאך דירעקט מיט די מענטשן וואס זענען אריינגעדרייט אין פראבלעמען, און איך פיל ספעציעל גוט ווען איך קען זאגן פאר א ראש המשפחה וואס איז אין שווערן, פארצווייגטן מצב אז פינאנציעל דארף ער זיך נישט זארגן פאר די קומענדיגע פאר חדשים.

כ'האב געהאט אמאל אן אומגלויבליכע מעשה. איין טאג רופט מיר אן מיין בעל הבית אז ער זוכט איינעם וואס גייט האבן א געריכט הירינג אויף א געוויסן דאטום. איך האב דורכגעקוקט אונזערע פיילס און געטראפן אזא איינעם.

פארוואס האט ער עס געדארפט וויסן?

ווייל איינער האט חתונה געמאכט אין יענעם דאטום און ער האט געוואלט מנדב זיין א גרויסע סומע געלט אויף יענעם טאג. דאס איז גאנץ אן אפטע ערשיינונג... ס'זענען דא אסאך גוטע אידן אויף דער וועלט.

איך האב געמאכט א טעלעפאן רוף צו דעם מענטש וואס גייט האבן א הירינג אויף יענעם טאג און אים געזאגט אז ס'איז דא איינער וואס וויל מנדב זיין צען טויזנט דאלאר דווקא פאר איינעם וואס וועט האבן א הירינג אין דעם טאג.

זאגט מיר דער איד, "איך מוז אייך עפעס זאגן. הערט זיך איין. ווילסט גלייבן אין דעם אייבערשטן? אין דער לעצטער יאר צייט, האב איך שוין געהאט אכט הירינגס. צווישן לויערס, עדות'שאפטן און נאך אסאך זייטיגע גרויסע אויסגאבן האב איך שוין געפילט ווי איך ווער ממש דערשטיקט. פונקט נעכטן נאכט האב איך איבערגעטראכט מיין מצב און געטראכט, וויאזוי גיי איך ווייטער? איך קען זיך ניטאמאל פָארשטעלן וויאזוי נאך געלטער וועלן אריינפליען פון פענסטער. וויאזוי פונקטליך גייט דאס געשען? אט האט איר מיר גערופן און מיר אנגעבאטן צען טויזנט דאלאר. נישט אז דאס געלט קען אלעס אויסהיילן, אבער איך פיל אזוי נאנט צום אייבערשטן... דער אייבערשטער האט ממש געהערט מיין בקשה און מיר עס אריינגעשיקט פון פענסטער."

כ'האב דאן געפילט אזוי גוט... ס'האט מיר געגעבן אזא ווארעמע געפיל אז כ'האב געהאט א חלק אין דעם אייבערשטנ'ס וועגן. דער רבוש"ע האט מיר געגעבן די זכי'! כ'האב זיך נישט געקענט בארואיגן דערפון.

און אלס קליין, ווען כ'האב געהאט דעם חלום אז איך וויל נאך אמאל עכט קענען העלפן מענטשן, האב איך נישט געוואוסט פונקטליך וויאזוי דער אייבערשטער וועט מיר געבן די געלעגנהייט עס צו טון... אבער למעשה האב איך אזוי הנאה פון מיין ארבעט – און דווקא פון דעם חלק.

■ אומגלויבליך! איך וויל הערן מער איבער אייער ארבעט. ווען האט איר אנגעהויבן ארבעטן פאר דער 'ביזנעס'?

ווען מיין נייגטע קינד איז געווארן דריי יאר אלט און ער האט אנגעהויבן גיין אין חדר, דעמאלטס האב איך באשלאסן אז איך וויל צוריקגיין ארבעטן. אלס מיידל בין איך געוועזן א לערערין, ביז איך האב געהאט מיין צווייטע בעבי. אויך האב איך געהאט א זייטיגע ארבעט וואס איך האב אנגעהאלטן ביז צו מיין דריטע. ווען מיין נייגטע איז אריין אין חדר, האב איך געוואלט צוריק אנהייבן ארבעטן.

■ פארוואס האט איר געזוכט צוריק אנצוהייבן ארבעטן?

איך האב געדארפט דאס געלט! פינטל.

ס'איז אינטערעסאנט וואס ס'איז געווארן מיט א פארט-טיים פאסטן. די ערשטע פאר יאר האב איך נאר געארבעט צוויי מאל א וואך; איך האב געארבעט פאר פינף שעה א טאג – צוויי מאל א וואך. דערנאך איז געווארן אביסל מער קאמפליצירט, האב איך אנגעהויבן ארבעטן דריי

↵

חכמת נשים

מאל א וואך. און מיטאמאל, בערך ביי קאוויד, האב איך אנגעהויבן ארבעטן יעדן טאג. זייט דעמאלסט איז די ארבעט ליידער נישט ווייניגער געווארן...

■ וויאזוי האט איך אבער געקענט מיט אזויפיל קינדער אינדערהיים?

ס'איז טאקע נישט געווען ממש גרינג - אבער פארגעס נישט אז אנהייב האב איך עס נאר געטון צוויי מאל א וואך. די אנדערע טעג בין איך געווען אינדערהיים און כ'האב אלעס געקענט ערלעדיגן דעמאלטס. איך האב געקענט האלטן דאס הויז אונטער קאנטראל ווייל איך האב געמאכט זיכער צו זיין ארגאניזירט און אויסשפרייטן מיינע אויפגאבעס אויף די טעג וואס איך האב נישט געארבעט.

ביי קאוויד בין איך טאקע געווארן זייער פארנומען - זייער זייער... אסאך קליענטן זענען צוגעקומען צו אונזער ביזנעס, און איך בין אהיימגעקומען זעקס אזייגער יעדן טאג. צו דעם האט נאך מיין פארהייראטע טאכטער געארבעט און זי האט נישט געהאט קיין בעיביסיטער, איז מיין הויז געווארן די בעיביסיטינג סטאנציע... איך פלעג אהיימקומען צו א קינדערגארטן און איך בין געווען פארנומען ביז איבער'ן קאפ.

אבער יעצט, אפילו איך ארבעט רוב טעג פון וואך, איז שוין אינגאנצן אנדערש. איך האב שוין חתונה געמאכט זיבן קינדער ב"ה, און קיינער דרייט זיך מער נישט אונטער די פיס. מיינע יונגסטע דארפן מיך נישט יעדע סעקונדע פון טאג. זיי קומען אהיים פון דער ארבעט\ישיבה און קענען זיך רואיג אן עצה געבן מיט וויפיל איך בין אוועילעבל פאר זיי. ס'איז נישט אזויווי אמאל ווען איך פלעג אהיימקומען פון דער ארבעט און קינדער האבן געוויינט און געפאדערט. אויך, ווי עלטער מען ווערט, לערנט מען זיך אויס וויאזוי צו האנדלען מיט מער אויפגאבעס. זאכן וואס פלעגן מיך אמאל איבערנעמען ביז'ן ביין, נעמט היינט גארנישט פון מיר; איך קען בלייבן סאך רואיגער ווייל איך קען זיך טאקע אן עצה געבן מיט מער.

און ווייסט וואס כ'האב זיך אויסגעלערנט? ווען דו ארבעטסט און ביסט אן ארגאניזירטע סארט, ברענגט עס דיר זיכער צו קענען ארבעטן מער, און נישט ווייניגער. ס'ברענגט א מענטש צו קענען אנהאלטן א סקעדזשועל. אויב מ'איז אינדערהיים א גאנצן טאג און אלעס קען געשען באלד, מארגן, איבערמארגן, שפעטער - געשעט עס טאקע שפעטער.

■ און מענטשן וואס זענען אומארגאניזירט?...

אדער לערנען זיי זיך אויס צו זיין ארגאניזירט, אדער... זענען זיי נישט ארגאניזירט. רוב מענטשן טוישן זיך טאקע נישט, נאר זענען וואס זיי זענען...

■ ס'איז נישט שווער סיי צו ארבעטן אזויפיל שעות און סיי זיך אפצוגעבן מיט א גרויסע משפחה?

נאכאמאל, מ'ווערט צוגעוואוינט דערצו און מ'רעכנט זיך אויס. איין שווערינקייט מיט וואס איך האנדל, גאנץ אפט, איז, אז מיין ארבעט קומט יא אהיים מיט מיר. אסאך מאל ווערן מיינע קינדער זייער פרוסטרירט ווען איך ענטפער אן ארבעטס-טעלעפאן-רוף ווען זיי שטייען ארום. ספעציעל צוליב דער עמפינדליכקייט פון מיין פאסטן, אז איך האנדל דירעקט מיט פערזענליכע מענטשן, מאכט אז אזויפיל טעלעפאן-רופן זענען נישט דווקא פון די אנגענעמסטע סארט... ס'איז שווער ווען מוצאי שבת באקום איך א דרינגנדן רוף פון א משפחה וואס...

מיינע קינדער זאפן דאס איין. איך האב זיך שוין אויסגעלערנט נישט צו איבער-רעאגירן צו אזעלכע טעלעפאן-רופן, ווייל וויפיל דארפן שוין מיינע קינדער וויסן?... די שווערינקייט איז נישט דווקא אז זייער מאמע ווערט פארנומען, נאר מיט וואס זי ווערט פארנומען. איין זון, וואס איז אן עמפינדליכער סארט, פלעגט מיר אלעמאל זאגן, 'מאמי, כ'קען נישט.... עד כאן. כ'קען נישט הערן אזעלכע זאכן...' און ס'איז טאקע שווער, ווייל דער חלק פון מיין פאסטן איז אומפארמיידליך. מיינע קינדער באקומען זיכער אסאך קרעדיט פאר דעם.

■ וואלט איר געראטן א צווייטע אויך ארויסצוגיין ארבעטן אין דער עלטער?

איך בין געווען סאך יונגער ווען איך האב אנגעהויבן ארבעטן. איך ארבעט שוין פאר דרייצן יאר. איך האב אבער יא געהאט ניין קינדער אינדערהיים, און דאך בין איך צוריקגעגאנגען.

פאר אנדערע וואלט איך גע'עצה'ט אזוי: אויב מען פילט, דורכאויס דעם לעבן, אז מען וויל צוריקגיין צו דער ארבעט, איז דאס בעסטע צוריקצוגיין ווי פריער. איך האב גאנץ אפאר חבר'טעס וואס האבן נישט ממש פארפאסט די

ווען איך קען צוריקגיין פאררעכטן איין זאך אין מיין לעבן, וואלט עס דאס געווען: איך וואלט געווען רואיגער, רואיגער, רואיגער. איך פלעג אמאל טראכטן אז אויב דאס און דאס ווערט נישט געטון, גייט די וועלט צאמפאלן. די וועלט פאלט נישט צאם

שיף – ווייל כ'בין נישט אזוי אלט, אבער זיי האבן דאס כמעט פארפאסט. ס'ווערט שווערער זיך אויסצולערנען. ס'זענען דא געוויסע זאכן וואס איך האב נאך אלץ נישט געכאפט; וואס איך ווייס, ווייס איך, אבער וואס נישט, איז שווער זיך יעצט אויסצולערנען.

פון דער אנדערער זייט, ווילסטו זיך נישט אנהענגען אין די קינדער. ס'איז אינטערעסאנט צו ארבעטן – חוץ אויב דו ביסט די סארט וואס קען ארויסגיין שאפפינג יעדן טאג... פאר די מענטשן וואס דארפן עפעס אינדרויסן פון זייער הויז, טרעף זיך טאקע עפעס אינדרויסן פון דעם הויז.

ס'זענען דא מענטשן וואס קענען זיך אליין שטופן איבערצוואוואשן, איבערצוקאכן, איבערצומאכן און איבערצוטון, און צו קאכן נאכטמאל פאר אלע קינדער. פאר איינע וואס דארף דעם שטופ אז מ'מוז זיך צושטעלן צו א סקעדזשועל, וואלט איך זיכער געראטן ארויסצוגיין ארבעטן.

■ אז איר קענט צוריקגיין צו אייער לעבן און זיך געבן איין עצה טובה, וואס וואלט דאס געווען?

כ'האב אסאך צו זאגן. האסט אנגערירט א זייער רויען נערוו... ווען איך קען צוריקגיין פאררעכטן איין זאך אין מיין לעבן, וואלט עס דאס געווען: איך וואלט געווען רואיגער, רואיגער, רואיגער. איך פלעג אמאל טראכטן אז אויב דאס און דאס ווערט נישט געטון, גייט די וועלט צאמפאלן. די וועלט פאלט נישט צאם. אויב דיין הויז איז נישט פערפעקט, דיינע עסן זענען נישט פערפעקט, דיין הויז איז נישט ריין און צאמגענומען – שטארבט קיינער נישט. די וועלט עק'ט זיך נישט אזוי שנעל... גארנישט געשעט נישט.

איך זאג דיר דעם עכטן אמת: פאר דער סיבה אליין וואלט איך געוואלט אנהייבן מיין לעבן פון אלף. איך וואלט געוואלט זיין רואיגער און רואיגער און רואיגער. אויב איך וואלט ווען געווען רואיגער, וואלט איך מער ליב געהאט מיינע קינדער, איך וואלט זיי געגעבן מער אומאפהענגיגע ליבשאפט. ווען מ'האט אסאך קליינע קינדער אינדערהיים, איז מען זייער פארנומען. מען פילט אז אויב מען לאזט נאך א קלייניגקייט, ווערט דאס גאנצע הויז צאמפאלן. קענסט נאכלאזן, דאס הויז פאלט נישט איין...

ווען מ'ווערט עלטער פארשטייט מען אז די עק פון דער וועלט איז נאר אויב ס'איז טאקע דער עק פון דער וועלט – און דאס איז זייער זייער ווייט אוועק. מיין חבר'טע האט מיר אמאל געזאגט בשם איר מאן: אז די קינדער גייען שלאפן א האלבע שעה שפעטער, איז גארנישט. אבער אז ווערסט שרייען און זיין אנגעצויגן אויף זיי, וועסטו זיי טון טויזנט מאל מער שאדנס ווי זיי געבן א האלבע שעה ווייניגער שלאף.

אויב האט איר א געדאנק פון איינער וואס איז פאסיג פאר א שמועס אין דער קאלום, ביטע לאזט א מעסעדזש אויף 845.200.3313 #101

■ א גוטן רעצעפט וואס איר ווילט מיטטיילן מיט די ליינער?

איך האב א מוצאי שבת מנהג אז ווען מיינע פארפעלקער קומען און איך וויל שנעל מאכן עפעס הייס, מאך איך שנעל א vegetable egg quiche.

איך דינס א צוויבל, און דערנאך לייג צו צום טאפ די vegetable וואס איך זע ערשט פאר די אויגן. ס'קען זיין broccoli, mushrooms, red pepper, spinach, califlour... אפילו eggplant קען ארבעטן.

דערנאך לייג איך צו 6 אייער, א פערטל גלאז מילך, און אביסל זאלץ. איך לאז עס קאכן אויף א נידריגן פלאם פאר בערך 20 מינוט. ערגעץ אינצווישן לייג איך צו cheese פון אויבן און ס'ווערט זייער געשמאק. ס'נעמט אפאר מינוט צאמצושטעלן און ס'איז זייער א גוטע לעצט-מינוטיגע מלוה מלכה.

איך האב עס נאך קיינמאל נישט אויספראבירט, אבער מן הסתם ארבעט עס אויך גוט אין דער betty crocker. מ'דארף נאר זען צו לאזן די betty crocker אפן די גאנצע צייט, ווייל אז נישט וועט זיך די אייער אויפבלאזן.

8 days of giveaways

CHANUKAH SCRATCH OFFS

Purchases of $100+ receive a scratch off for a chance to win big!

mynt.

A gift is more than just a gesture—it's a way to show how much you care. That's why we've perfected the art of choosing items that feel personal, meaningful, and full of heart.

Discover the magic of gifting with us.

Monsey Town Square Mall 59 Rt. 59	Lakewood 1303 River Ave	3 Ways to Order 845.356.0003
Hosiery • Accessories • Headwear • Jewelry		Free Delivery*

PRIM.

*with a min. purchase of $40

We know the art of thoughtful gifting

זירקל

פראקטישע טיפס, הילפסבארע אינפארמאציע און נוצבארע פראדוקטן. געהערט, געליינט אדער געזען.

טול פאסיק

ניצבארער פראדוקט: פרישע א געדאנק פאר א מתנה פאר'ן מאן (לאו דוקא לכבוד חנוכה...), איז א ברייטער פאסיק וואס מען דרייט ארום די הענט, און ס'האט א שטארקער מאגנעט אויף זיך צו האלטן אלע קליינע אייזערנע 'טולס' וואס מען דארף צו פארריכטן זאכן.

דאס קומט שטארק צונוץ ווען מען וויל ארויפגיין אויפן לייטער צו פארריכטן עפעס און מען וויל נישט א גאנצע צייט אראפקומען ווען מען דארף טוישן א 'ביט' אדער א 'סקרו'. מיט דעם פאסיק קען מען אלעס אנגרייטן פאר דעם און עס שטענדיג האבן צו דער האנט.

שווער צו גלויבן אבער א פאקט!

מיר אלע ווייסן אז מייערן זענען אראנזש, אבער ס'איז נישט אלעמאל אזוי געווען. ביז פאר פיר-הונדערט יאר צוריק זענען מייערן געווען א געמיש פון פורפל און געל, נאר די פארמערס אין האלאנד האבן עס געוואלט מאכן זיסער, האבן זיי אריינגעלייגט BETA-CAROTENE, וואס האט דאס געגעבן דעם אראנזשן קאליר און עס געמאכט זיסער.

געדאנק פאר דער וואך!

דיין סוקסעס אין לעבן איז געוואנדן אין וויפיל נישט-באקוועמע שמועסן דו ביסט גרייט צו האבן.

ח. ראזנפעלד
845.200.3313 #101

פייגל פלו עמערדזשענסי

פארגאנגענער וואך האט דער קאליפארניע גאווערנאר דערקלערט א 'סטעיט אוו עמערזשענסי', איבער דער געפאר פון BIRD FLU, א ווירוס וואס אפעקטירט געווענליך פייגל און הינדלעך אבער ס'קען זיך אויך אריבערכאפן צו מענטשן.

דעם ווירוס האט מען צום ערשט דאקומענטירט אין 878' למס' אין איטאליע. אבער מען האט נישט קיין סאך געוואוסט איבער זיין פארשפרייטונג און שעדליכקייט.

אין 997' האט זיך עס צושפרייט אין האנג-האנג, וואו אכצן מענטשן זענען געווארן אנגעשטעקט דערפון, און זעקס דערפון זענען געשטארבן. דעמאלט האט זיך ארויסגעוויזן אז דער ווירוס קען זיך אריבערכאפן צו מענטשן און די וועלט איז געווארן באזארגט אז ס'קען ברענגען אן ערנסטע מגיפה רח"ל.

צו פארמיידן א גרעסערע פארשפרייטונג און אומגליק האט האנג האנג דעמאלט אויסגעג'הרג'עט אלע הינדלעך פון זייער גאנצן לאנד, און דער ווירוס האט זיך טאקע מער נישט צושפרייט. זייט דעמאלט האט מען עס שוין געטראפן אסאך מאל אין אלע עקן וועלט, און יעדעס מאל וואס מען טרעפן אן אנגעשטעקטן הינדל, וועט מען געווענליך אויס'הרג'ענען די גאנצע הינדל פארם אז ס'זאל זיך נישט צושפרייטן.

ווי אנגעהויבן, האט מען אין קאליפארניע געטראפן דעם ווירוס אין קיען וועלכע שטעלן צו מילך. דאס האט געברענגט א זארג אז דער ווירוס איז אריבערגעשפרונגען פון פייגל צו קיען, און ס'קען אויך אריבערגיין צו מענטשן.

די עמערזשענסי דעקלערונג ערלויבט די רעגירונג צו נעמען שנעלע שריט עס צו קאנטראלירן און ניצן דאס מיליטער און ספעציעלע פאנדס צו העלפן עס זאל זיך נישט צושפרייטן.

אלס רעזולטאט, זענען די פרייזן פון אייער זענען שטארק געשטיגן אין אלע שטאטן צוליב דעם פחד אז דער ווירוס וועט זיך צושפרייטן.

Zomee Silver cups are small cups crafted out of pure 925 silver that help protect and soothe sore and cracked nipples while breastfeeding.

The Zomee bag adapters simplify your pumping routine by eliminating the need to pump into bottles and transfer milk. With just one simple step, you can pump, seal, and store with ease.

The Zomee Z2 electric breast pump & wearable collection cups offer a perfect combination for efficient milk collection with quiet suction and hands-free conveniences.

Completely hassle free
We call your Doctor for you!

Hand Pump included (Z2)
Ships free in a timely manner.

FREE

Get Your Zomee Pumps & Milk Bags

Ask about our pre/ post-partum garments

ENTER A DRAWING TO WIN BACK YOUR KIMPUTURIN HOME STAY(UP TO A WEEK) OR CASH EQUIVALENT!

- **Portable**
- **Sensor**
- **Rechargeable**
- **Hospital Grade Strength**
- **2 Year Warranty**

Our advice!
Take care of it prior to birth

Reach out to Compact Pumps:

Call: ***(718)-831-7634***

Text/ Email: ***compactpumps@gmail.com***

MENTION PROMO
GIFT4U
FOR FREE
BABY GIFT

VACUUM SPECIALS

לכבוד חנוכה

20% OFF

Vacuum Cleaners

S&W appliances

845.777.8660

101 Carpenter Place, Monroe NY

נאטורליך

1

דער סארנא מעטאד

וואס הייסט א וואונדער-מעטאד?
אויב קייראפראקטיק איז א חידוש, אז מען דארף גארנישט איינעמען אדער טון, מען ווערט געהיילט בלויז מיט קוועטשן און דריקן אביסל אויפן גוף פונדרויסן, וואס איז מיט א מעטאד וואס פארלאנגט דאס אויך נישט? פאר דער באהאנדלונג דארף מען נישט אפילו נישט אנגערירט ווערן. דער פראקטיצירער קען זיצן אינעם אנדערן עק וועלט און רעדן מיטן פאציענט אויפן טעלעפאן. עס איז אפילו מעגליך עס צו טון אָן א פראקטיצירער בכלל.

אט דאס איז דער "סארנא מעטאד", א מעטאד וואס ארבעט בלויז דורכן טוישן דעם מענטש'ס מהלך המחשבה. עס לערנט אויס וויאזוי צו טראכטן און אנקוקן די קרענק פון דער ריכטיגער פערספעקטיוו. דורך דעם אליין, האט דער מעטאד שוין באוויזן אויסצוהיילן טויזנטער מענטשן און זיי אויסלייזן פון שווערע יסורים, אפט פון וואס זיי האבן געליטן יארן לאנג. עס האט בעז"ה אויפגעשטעלט פילצאליגע מענטשן פון בעט און זיי צוריקגעברענגט פון א מצב וואס דרייט זיך שטענדיג ארום יסורים און פיין, צו א פראדוקטיוו לעבן.

דער מעטאד, וואס איז באקאנט אויפן נאמען פון זיין גרינדער דר. זשאן-אי' סארנא, איז פארהעלטניסמעסיג ניי, נישט מער ווי בערך פופציג יאר אלט. עס האט שוין אבער אנגעיאגט צו ווערן וועלט-בארימט מיט זיין ווירקזאמקייט, דורך די פילצאליגע געהאלפענע וואס דערציילן אין פריידן זייערע געשיכטעס ווי דער מעטאד האט זיי אויפגעראכטן און צוריקגעברענגט צום לעבן.

זיין מקור

דר. סארנא איז געווען א באקאנטער דאקטאר, גראדע א פולקאם-מעדיצינישער דאקטאר, אן קיין היסטאריע אין נאטירליכע אדער אלטערנאטיוו היילונגען. אין יאר '965 למספרם, איז ער אויפגענומען געווארן אלס דירעקטאר פון דעם ראסטיק רעהאביליטאציע צענטער פון NYU, אויף דער outpatient אפטיילונג. דאס האט אים אויסגעשטעלט צו באגלייטן און מיטהאלטן די געשיכטעס פון א גרויסער צאל פאציענטן וואס האבן געליטן כראנישע ווייטאגן. דאס הייסט, ווייטאגן וואס האלטן שוין אן און א לענגערן צייט-אפשניט.

דער דאקטאר האט אויפגעפאסט אן אינטערעסאנטן פענאמענאן. ער האט מיטגעהאלטן אפטע ענליכע פעלער, פון מענטשן וואס זענען געקומען צו דער קליניק, באקלאגנדיג זיך אויף ווייטאגן בעיקר אין רוקן, האלז, אקסלען און אויבערשטן חלק פון די פיס. זייערע דיאגנאזן זענען געווען פארשידנארטיג, ווי א ביין אביסל ארויס פון פלאץ, א מוסקל וואס איז איבערגעשטרענגט געווארן, און אזוי ווייטער.

ער האט אבער אין אכט גענומען אז עפעס שטימט נישט. די ווייטאגן וואס די פאציענטן האבן געשילדערט איז נישט געווען אינגאנצן איינשטימיג מיט א מעדיצינישער סיבה. דער פאציענט האט דערציילט איבער א ווייטאג וואס קומט פון א מוסקל, אין דער צייט וואס טעסטן האבן געוויזן אז עס איז א ביין וואס זעט אויס צו זיין דער גורם. עס האט אפילו געקענט טרעפן אז דער מענטש זאל זאגן אז זיין רעכטער פוס טוט וויי, און דער גורם אויף וואס מען האט אנגעלייגט דעם ווייטאג איז גאר געווען ביים לינקן פוס.

ווען עס איז געקומען צו די היילונגען, איז עס געווען נאך מער אויפפאלנד. רוב פון די רפואות וואס דער מעדיצינישער פראטאקאל האט רעקאמענדירט, האבן בכלל נישט געהאט קיין צופרידנשטעלנדע ערקלערונג וויאזוי עס העלפט. די איינציגע סיבה פארוואס מען האט דאס רעקאמענדירט איז געווען וויל עס האט באוויזן צו בארואיגן די ווייטאגן, כאטש צייטווייליג. זיי האבן אבער נישט געקענט היילן. די פאציענטן זענען כסדר צוריקגעקומען נאכאמאל, נאר צו באקומען ווידער די זעלבע באהאנדלונג, וואס האט איינגעשטילט זייער פיין פאר נאך אביסל צייט.

ארײנלייגנדיג זיך טיפער אין דער נושא, האט ער באמערקט איין זאך וואס האט אים געגעבן א ריכטונג צו טראכטן. ארײנקוקנדיג אין דער מעדיצינישער היסטאריע פון זיינע פאציענטן, האט ער געזען אז 88 פראצענט האבן געהאט הינטער זיך געשיכטעס פון צושטאנדן, ווי מייגרעין קאפווייטאג, טענשאן קאפווייטאג, עקזעמא, אסטמא, קאלייטיס, און נאך, צושטאנדן וואס זענען אנגענומען אז זיי זענען פארבינדן מיט עמאציאנאלע דרוק.

דאן איז דר. סארנא אויפגעקומען מיט א נייעם חידוש, וואס ווי מער ער האט עס שטודירט און זיך ארײנגעלייגט דערין, אלץ מער האט זיך עס ארויסגעוויזן אלס ריכטיג. ער האט אנטדעקט א

ש. גוטמאן
845.200.3313 #101

נייעם דיאגנאז, וואס ער האט א נאמען געגעבן Tension Myositis Syndrome, אין קורצן: TMS. דער באדייט דערפון איז tension-דרוק, myositis-מוסקל syndrome-קרענק.

TMS איז א קרענק וואס קומט און ווערט געפיטערט דירעקט פון עמאציאנאלע דרוק. עס ווערט פראדוצירט דורכן מענטש'ס אייגענער מח אין פארבינדונג מיט זיינע עמאציאנאלע געפילן. דעריבער דארף די באהאנדלונג זיין פאסיג: ארבעטן מיט דעם מענטש'ס מח, אנשטאט זיך ארומצושפילן מיט פיזישע באהאנדלונגען וואס ארבעטן נישט.

שטודירנדיג זיין טעאריע, האט ער אונטערזוכט א צאל געזונטע מענטשן וואס האבן נישט געליטן פון סיי וועלכע ווייטאגן. די רעזולטאטן האבן באשטעטיגט אז א קענטבארער פראצענט האבן געהאט לייכטע שוואכקייטן אינעם רוקנביין, ווי חלקים וואס זענען זענען אביסל אפגעריבן, אדער וועקגעגליטשט פון פלאץ. פון דער אנדערער זייט האט ער געהאט צענדליגער פאציענטן מיט שווערע יסורים וואס האבן געקענט ליגן אין בעט גאנצעטע טעג נישט קענענדיג פונקציאנירן, אנגעבליך צוליך אזעלכע אורזאכן. דאס האט אים איבערגעוויזן אז ער האט ריכטיג צוגעטראפן: די מענטשן ליידן נישט וועגן זייער פאררוקטע ביינער אדער ענליכס, נאר עפעס אנדערש איז דער גורם פון זייער פיין.

געבויט אויף דעם, האט ער פארגעשטעלט א נייע סארט באהאנדלונג דערפאר, אזא וואס איז געבויט צו באהאנדלען דעם פאציענט'ס מח אנשטאט זיין רוקן, זיך פארקירעוועענדיג צו דעם ריכטיגן אורזאך פון דער קרענק. אזוי ארום זאל מען עס קענען פערמענאנט היילן, נישט נאר בארואיגן.

ער האט אויספרובירט זיין מעטאד אויף א צאל פון זיינע אייגענע פאציענטן, וואס זענען טאקע אויפגעראכטן געווארן, און ער האט געשפירט ווי ער איז טאקע דערגאנגען דעם ריכטיגן וועג. פון טאפן אין דער פינסטער, איז אים ליכטיג געווארן. ער האט געקענט קלאר אנדייטן די סיבות פון מענטשנ'ס ליידן, און זיי אויסהיילן פון דעם שורש.

שפעטער האט ער צוגעלייגט וויאזוי זיין מעטאד קען זיין ווירקזאם נישט נאר פאר TMS, נאר אויך פאר א ריי אנדערע פראבלעמען וואס זענען פארבינדן מיט דעם מענטש'ס גייסטישן צושטאנד, אנגעהויבן פון צושטאנדן וואס קומען דירעקט פון דרוק, ביז פולקאם פיזישע קרענק, וואס ווערן אויך אפעקטירט דורך דעם מענטש'ס בליק און געפילן.

ער האט געשריבן עטליכע ביכער, באשרייבנדיג זיינע געדאנקען און זיין מעטאד, וואס איז היינט וועלט-בארימט אויף זיין נאמען, דער סארנא מעטאד.

אין אפיס

E. HIRSCH
845-537-8900
ESTY@CAREERPAIR.NET

בין איך גענוג איבערגעגעבן?

פאריגע וואך האבן מיר פארגעשטעלט א פראגע וואס יעדע ארבעטער זאל זיך פרעגן: צי זי איז א הילף פאר דער ביזנעס, אדער טוט ממש נאר דעם מינימום געצווינגענערהייט בשעת'ן אויסניצן די איבריגע צייט פאר אירע פערזענליכע געברויכן.

וועט איר פרעגן, וויאזוי קען איך טאקע וויסן צי איך טוה מיינע פליכטן ווי עס דארף צו זיין, און וויאזוי פארזיכער איך אז איך בין א הילף און נישט קיין שטער?

דער ענטפער אין אייןווארט איז: אחריות!

צי נעם איך דאס פולע אחריות אויף מיין ארבעט? מאך איך זיכער אז מיין בעה"ב אדער מענעדזשער קען זיך פארלאזן אויף מיר און דארפן שטיין אויפן קאפ? דארף ער מיך כסדר דערמאנען און פארריכטן, אדער איך האלט אין איין איבערמאכן גרייזן?

דארט איז וואו עס שטעקט דער עיקר. אויב האט איר די אייגענע פאראנטווארליכקייט און איר שפירט פאר וויכטיג צו שטיין אויף אלעם און זיכער מאכן אז אלעס ווערט אויסגעפירט ווי ס'דארף צו זיין, איר נעמט די פליכטן ערנסט, דאן זענט איר א הילף פאר דער ביזנעס און פאר אייער בעה"ב.

דער בעה"ב דארף איינעם וואס זאל אראפנעמען אן עול פון זיין קאפ. איינער וואס לייגט צו הארץ און וועט זיין גרייט צו גיין דעם עקסטערן מייל צו דעליווערן פארן אייגנטימער און קאסטומער.

אצינד אז מיר זענען שוין קלאר וואס דער ציל פון אויפנעמען אן ארבעטער, און וואס אן ארבעטער דארף טון צו ווערן באטראכט אלס איינער וואס ערפילט דעם ציל, האבן מיר שוין אנגעטון די ריכטיגע גלעזער מיט וואס צו באטראכטן דעם נושא פון בעטן א רעיז.

קומענדיגע וואך וועלן מיר אי"ה פארזעצן און אויסשמועסן ווען און וויאזוי מען איז קוואליפיצירט צו באקומען א געהאלט העכערונג.

Chanukah *Sale'*abration

20-50% *off*

Entire stock of sterling silver jewelry

3 DAYS ONLY

Tues, Wed, Thurs.
Dec. 31, Jan. 1, Jan. 2

Gift yourself | Gift others

Coral
jewels to enhance

65 ROUTE 59
IN THE GENUINE SHOP
SUN.-THURS. 12PM- 7PM
845.587.1214

New arrivals & basics exluded

ב. סימאן

פייס שפיל פון גליק

קאפיטל 13

אין קורצן פון פריער: **מאלי ענגלמאן געבוירט א בעיבי מיט א זעלטענעם קאמפליצירטן הארץ-פעלער. פון שפיטאל גייט זי אהיים, ווייל זי דארף אנהייבן מעדיצינישע באהאנדלונגען, און זי נעמט עס זייער שווער. זעליג באשלוסט אז די גאנצע זאך דארף זיין א שטרענגער סוד, און קיינער טאר נישט וויסן דערפון. כאטש מאלי האט גאר ווייניג קאפ און חשק, באשטעלט זעליג א גרויסן פרויען-קידוש.**

אז ווען מאלי מאכט א קידוש לוינט זיך צו קומען, דאס האט שוין העני פון לאנג געוואוסט. די שמחות ביי איר שוועסטער איז רוב מאל שענער פון שיין. מאלי האט א גוטן שמעק, און זי קומט אלעמאל אויף מיט עפעס ניי. העני פילט זיך אינדערהיים, און ווען זי קען, וואלט זי עס נאכגעמאכט געווי אויף דער האר. ווען מאלי האט איר די ערשטע געלאדנט, האט זי שוין געוואוסט וואס עס קומט.

דאס מאל איז עס אבער געווען שענער פון שענער פון שיין. מימי לאזעראוויטש האט קונסטליך ארייגעברענגט א קעניגליכן בלוי צו דעם העל פינק-און-גאלד. דער טישטוך איז געווען ווייס מיט פינקע רויזן, ווען אפאר גאלדענע בלעטער האבן צוגעגעבן א מייעסטעטישער גלאנץ. ארום דעם טיש זענען געווען עלעגאנטע סאמעטענע בענקלעך פון די זעלבן רייכן בלוי מיט קלאסישע גאלדענע פיס. פון היכע גאלדענע וואזעס האבן זיך געהויבן זעלטן-שיינע בלומען וועלכע האבן אנגעפולט דעם גאנצן דאך, זיך אויסשפרייטנדיג ווי א חופה העכער די געסט.

פלאסטיק אדער איינמאליג האט נישט עקזיסטירט בכלל. יעדער טעלער איז געווען פון די טייערסטע פירמעס און דעליקאטע טשיינע. העני וואלט נישט געווען איבערראשט אויב זי געפינט אויס אז די עסצייג איז געגאסן פון ריין-גאלד.

און דאס עסן איז נישט געווען בלויז אן אויסוואל פון צען סארטן מילכיגע טשיז קעיקס. העני איז געשטאנען פארלוירן פאר דעם ים פון עסנווארג, און נישט געקענט מאכן איר באשלוס. צום סוף האט זי זיך געפריידט צו הנאה האבן פון א געשמאקן סאלאט מיט א פרישן טרינק און נאך אלץ היטן אויפן געזונט.

מאלי האט געזאגט אז זי רופט נישט קיינעם, אבער זעט אויס אז די מענטשהייט האט פארשטאנען אז עס לוינט זיך צו קומען. זיצנדיג אויף איינעם פון די בלוי-סאמעטענע בענקלעך, האט העני באטראכט מאלי׳ס פילצאליגע געסט.

אלע אירע שכנים זענען דארט געווען. צוויי חבר׳טעס מיט וועם מאלי גייט איין מאל א וואך צו עקסערסייז זענען געווען ווי הויפט מחותנים דארט. אויך אפאר עלעגאנטע פרויען וואס האבן די זכי׳ אז מאלי׳ס זומער-היים געפינט זיך נעבן זייער הייזקעלע, האבן זיך געדרייט דארטן און מיט פאלשע שמייכלען געוואונטשן מזל טוב.

העני איז געזעסן נעבן מאלי׳ס שוועגערינס, געשוויסטער פון איר מאן זעליג, ווען די טעמע איז געווען די קליידער וואס מאלי׳ס מיידלעך טראגן.

שיינדי ענגלמאן, א שוועגערין פון מאלי, האט נאר געוואלט וויסן פון וואו די קליידער קומען, און העני האט פערצופאל געוואוסט. מאלי האט איר עס געוויזן נאכן קויפן, פרעגנדיג איר מיינונג דערויף. יא, זיי קומען פון די בעסערע געשעפטן, און מאלי האט געצאלט פאר יעדן קליידל איבער צוויי-הונדערט-און-פופציג דאלער, און דאס טראגן אירע צוויי טעכטער, ריבי און לאה׳לע.

"און פארוואס האסטו באשלאסן צו טוישן פלענער און נישט אוועקפארן דאס מאל?" האט גיטי מיסקי, איינע מיט וועם מאלי איז גוט, הויך געפרעגט.

מאלי האט נישט אויסגעזען ווי ס׳פעלט איר עפעס. זי איז געווען הערליך געקליידעט און אויסגעצירט מיט אירע צירונג; זי איז געשטאנען אין צענטער און אויפגענומען אירע געסט ווען גיטי האט איר געשטעלט די ערשטע אומהיימליכע שאלה.

"ווייל דאס בעסטע איז צו זיין אינדערהיים, און אויב איך האב עס געקענט אויסשטעלן אז איך זאל זיך קענען אויסרוען אויך אינדערהיים, פארוואס זאל איך אוועקפארן? יעדער זאגט אז דער עיקר פארוואס מען פארט אוועק איז פאר דער הילף מיט דעם בעיבי ביינאכט," האט מאלי געענטפערט מיט א גראדן רוקן און קליינעם בלינק מיטן אויג.

די פרויען ארום האבן זיך צוגעהערט, ווען א טייל שאקלען צו מיטן קאפ און גיבן גערעכט פאר מאלי. זיכער ווייסט מאלי וואס זי רעדט.

מאלי האט יעדן איבערצייגט, חוץ העני'ן. זי האט געכאפט א זייטיגן בליק אויף איר שוועסטער און ממש געקענט ליינען אירע מחשבות. 'ניין מאלי, איך קען דיך. נישט צוליב דעם האסטו באשלאסן צו בלייבן אינדערהיים דאס מאל.'

"און פאר אונז האט זיך עס זיכער געלוינט, "האט גיטי געוואורפן גוטע ווערטער, "ווייל אזוי האבן מיר פארדינט אזא הערליכן קידוש!"

"און וואס זאגסטו נישט צו מיין פרינצעסן?" האט מאלי גענומען גיטי'ן צו דעם גאלדענעם וויגעלע וואו דאס קליינע פינקע בעיבי איז געווען אויסגעצירט פון קאפ ביז פיס. "איז זי נישט עפעס אויסנאם-זיס?"

"יא, זי איז!" האט גיטי צאמגעקלאפט אירע הענט, "זי איז עפעס אויסנאם-זיס!"

מאלי האט געשלונגען די קאפלימענטן אזוי ווי אביסל זויער-שטאף פאר א מענטש וואס פילט ווי ער פארלירט זיין אטעם. איר מיידעלע, מיט איר הארצרייסנדן דיאגנאז, איז זיס און לעבעדיג, און זי האט עס געדארפט הערן פון יעדן עקסטער.

טילא בלומענפעלד האט אריינשפאצירט מיט א הויכן מזל טוב, און מאלי האט איר אויך גענומען צו איר פרינצעסן און זיכער געמאכט אז אויך טילא האלט אז זי עפעס אויסנאם-זיס.

ווען מאלי איז פאר א מינוט געשטאנען נעבן העני, האט איר העני אריינגעשושקעט אין אויער, "עפעס גייט פאר מיט דיין בעיבי?"

מאלי איז שיר אומגעפאלן פון אירע שטעקל-שיך. אין דער לעצטער סקונדע האט איר האנט געכאפט דעם אנלאנער פון איינעם פון די בלויע בענקלעך. אירע אויגן האבן געקוקט זייטיג ווען זי האט געפרעגט צווישן אירע ציין, "פארוואס פרעגסטו בכלל?"

"איך קען דיך נישט פאר איינער וואס דארף אנקומען צו יעדנ'ס קאפלימענטן ווי זיס דיין בעיבי איז," האט העני ווידער אריינגעשושקעט אין מאלי'ס אויער.

"מאלי, מזל טוב," האט איינע פון מאלי'ס שכנים געראטעוועט דעם מצב. דריקענדיג מאלי'ס האנט און אוידריקנדיג התפעלות צו דעם קידוש וואס האט נישט זיינס גלייכן.

"און דו ביסט די צווילינג-שוועסטער?" האט זי באשטימט מער ווי געפרעגט.

"מזל טוב אויך פאר דיר," האט זי אויסגעשטרעקט איר האנט צו העני וואס האט איר פארגינען א שמייכל און שוואך צוריקגעדרוקט מיט די הענט.

ווען די שכנה האט זיי אפגעלאזט, איז שוין מאלי נישט דארט געווען. זי איז אנטלאפן צו דעם אנדערן עק שטוב, לאזנדיג העני שטיין מיט אן אפן מויל, וועלכע האט באטראכט איר צווילינג-שוועסטער און פרובירט צו פארשטיין וואס עס גייט פאָר. מאלי האט אויסגעמיטן איר בליק ביז נאכן קידוש, וואס האט געלאזט העני'ן אן קיין ספיקות אז עפעס באהאלט זי, עפעס גרויס, און ס'איז איר שווער צו טראגן דעם סוד.

העני האט געשמייכלט צו דעם גאלדענעם וויגעלע און באטראכט דאס פיצל פנים וואס האט געהאט א בליק פון מאלי, מיט די זעלבע בלויע אויגן, און דאס האט איר אויך דערמאנט פון אירע קינדער, וואס פארמאגן אויך די בלויע אויגן.

"איך האף, מיין זיסע ניכטע," האט זי שטיל געשעפשעט, "אז אלעס איז אין ארדענונג מיט דיר, און מיין געפיל נארט מיך."

דער זייגער האט שוין געוויזן אויף האלב-איינס, און די פרויען זענען צוביסלעך ארויס. העני האט אויפגעזוכט ריבי'ן אין קאך. "קומסט?" האט זי איר גערופן.

ריבי האט געצויגן מיט די אקסלען. "איך וויל דא בלייבן."

"ריבי, האט מען נישט אפגעשמועסט אז דו קומסט צו דיין שוועסטער'ס קידוש אויב גלייך דערנאך קומסטו צוריק צו מיין הויז?!"

ריבי האט געצויגן די אקסלען מיט א פארשלאסן געזוכט און אן עקשנות, וואס העני האט פארשטאנען אז זי קען נישט ברעכן.

העני איז צוריק אין דיינונג-רום צו טרעפן מאלי. די דיינונג-רום איז שוין געווען ליידיג, און מאלי האט אויסגעזען ערשעפט, ווען איר פריערדיגע פרייליכע פנים איז גענצליך פארשוואונדן. זי איז שוואך געזעסן אויף א בענקל, ווען איר קאפ איז געלעגן צווישן אירע הענט.

די שפיל האט זיך געענדיגט. זי האט אויסגעזען ווי אן אקטיאר וואס איז אראפגעקומען פון דער בימה נאכן שפילן פאר צוויי שעה און צוריקגעלאנדעט צו דעם מציאות מיט א זעץ.

"וואס זאל איך טון מיט ריבי? זי האלט נישט ביים קומען," האט העני געפרעגט.

מאלי האט אפילו נישט אויפגעהויבן איר קאפ. "לאז. סימי וועט איר באלד ברענגען."

העני איז געבליבן שטיין. זי האט נאך געוואלט עפעס פרעגן, אבער זעענדיג ווי מאלי האט קוים כח צו רעדן, איז זי געגאנגען צו דער טיר. "רו זיך אויס מאלי. אזא קידוש נעמט ארויס די כוחות."

און מאלי האט אפילו נישט צוגעשאקלט מיט איר קאפ.

העני איז ארויס פון דעם הויפט טויער און אראפ די ברייטע טרעפ, צווישן אפאר גרינע געוויקסן. ביים עק גאס האט זי באמערקט זעליג קומען, ווען די שפיצן פון זיין מייעסטעטישער שטריימל ווארפט זיך אין דער ווינט.

'איך בין שוין שפעט,' האט זי פארמאכט איר מאנטל און פארשנעלערט אירע טריט. אין איר מח איז זי איבערגעגאנגען יעדן דעטאל פון דעם אויפרייסערישן קידוש. 'איך בין נייגעריג וויפיל אזא קידוש קאסט אפ. מן הסתם מער וויפיל איך צאל פאר א האלב יאר רענט.'

דער מענער-קידוש איז ווי עס שיינט אויך געווען עפעס וואס דער עולם וועט לאנג געדענקען, ווייל זעליג האט אויסגעזען צופרידן. ער האט מיט קענטיגער הנאה באטראכט די איבערבלייבענישן אין זיין דיינונג-רום, ווען זיינע אויגן זענען געפאלן אויף מאלי, וועלכע איז געזעסן דארט ווי א פארבלאנדשעטע פארלוירענע שעפעלע.

"אלעס איז געווען אקעי?"

"איך זאג דיר," האט מאלי שוואך אויפגעהויבן איר קאפ, "העני וועט וויסן, איך האב עס געזען אין אירע אויגן."

"זי וועט נישט," האט זעליג פארמאכט א פויסט. "דער שנארער גדלי' קען מיר נאך אלעס חרוב מאכן. ער וועט עס ארומטראגן איבער דער גאנצער שטאט מיט זיינע פארזשאוועטע רעדער און קרעכצעדיגע קארעלע."

מאלי האט אויפגעהויבן צו אים א פארלוירענעם בליק.

"איך קען דיך נישט זען אזוי," האט זעליג געעפנט זיין האנט און נאכגעלאזט זיין שטייפקייט. "דו דארפסט זיך בארואיגן, עס וועט דורכגיין. דער רבי האט מיר אזוי ווארעם אנגעוואונטשן."

זעליג האט צוגעטראפן. פאר מאלי זענען די ווערטער יעצט געווען ווי א שטריק פון האפענונג און זי האט אויסגעשטרעקט א האנט עס צו כאפן. "נאכאמאל, וואס האט ער געזאגט?"

"ער האט געזאגט אז מיטן אייבערשטנ'ס הילף וועט זי לעבן. די היינטיגע מעדיצינישע וועלט קען מיט השי"ת הילף דורכפירן אפעראציעס וואס וועט איר געבן לאנגע יארן צום לעבן. ער זאגט אז ער האט שוין געהערט פון אפאר פעלער פון מענטשן וואס האבן געהאט קינדער מיט הארץ-פעלערן, און די קינדער לעבן אזוי ווי עס פעלט זיי גארנישט."

און זעליג האט אליין נישט געכאפט ווי ווייט זיינע ווערטער דערמונטערן מאלי, ווייל ווען זי האט איבערגעפרעגט א דריט מאל האט ער בלויז געזאגט, "גיי שלאפן, דער קידוש האט דיך זייער אפגעמוטשעט."

מאלי האט זיך אויפגעשטעלט מיט פרישע כוחות און זיך איבערגעבויגן איבער איר שיינעם מיידעלע. "מיין ליבי," האט זי גערעדט צו איר מיט א שמייכל, ווערטער פון איר צעפיצלטן הארץ, "דו האסט געהערט? עס גייט זיין שווער, אבער דיין פעלערדיגע האלבע הארץ וועט נאך קלאפן פאר לאנגע געזונטע יארן."

ליבי. דער נאמען האט גלייך גערעדט צו איר הארץ. דער קלאנג האט אויסגעדרוקט איר ליבשאפט צו דעם קליינעם פעקעלע פון אומבאהאלפענעם לעבן.

און די צוויי אותיות ל' און ב' האבן געמאכט 'לב', זאל עס טאקע זיין א גאנץ הארץ.

פארזעצונג קומט אי"ה

יענעמ'ס טעלער

געשמאקע
דעליקאטעסן פון
ארום דער וועלט

Recipe and styling by: M. Breuer

Onigiri

Onigiri originated as a simple snack for travelers in Japan. It was often stuffed with pickled plums but many started filling it with fish making it an elegant upgrade from sushi.
This Chanukah wow your guests with a Onigiri as a gorgeous appetizer that tastes even better as it looks!

Ingredients:

- 1 cup cooked rice
- 1 can tuna
- 1 tbsp sriracha
- 1 tbsp soy sauce
- 2 tbsp mayo
- 1 tsp sesame oil
- 1 tsp salt
- 2 avocado,diced
- Spicy mayo
- Sesame seeds
- Scallions

Instructions:

Mix the tuna, sriracha, mayo, soy sauce, sesame oil and salt.
Make your hand wet. Put a scoop of rice onto your palm and flatten. put a tbsp of the tuna mixture and avocado on the rice. put more rice on top and roll into a ball.
Top with spicy mayo,sesame seeds and scallions.

וטסטפים

בס"ד

Everything you always wanted in a folding chair

finally comes together in the

MENARC CHAIR

brought to you by litebed

Rated the #1 Simcha Chair!

only $84.99

only $74.99

Stylish | Modern | Sturdy | Long lasting

Wholesale Accounts Welcome; Please Email: Litebeds@gmail.com

LiteBed 718-989-9794 Litebeds@gmail

For Rentals Please Call Or Email

GRAPHPOINTJOBS@GMAIL.COM

מרת ג. שטיינהויז
845.200.3313 #101
Editor@theyingerman.com

היימישע רעצעפטן
מיט א נייעם חידוש
אין טעם און אויסזען

Heavenly Donuts for a Crowd

SOFT, FLUFFY, AND PERFECT FOR SHARING — THESE DONUTS ARE SURE TO DELIGHT!

Ingredients:

- 4 oz yeast
- 2 cups light grape juice
- 1 ½ cups water
- 2 cups sugar
- 4 eggs
- 2 tbsp vanilla sugar
- 1 ½ cups oil
- 5 pounds flour
- ¼ tsp salt

For Spelt Donuts:
Use the same ingredients but substitute with 5 ½ pounds of spelt flour.

Instructions:

1. Activate the Yeast: In the silver bowl of your stand mixer (Bosch Machine), combine the yeast, grape juice, water, and 2 cups of sugar.
Let it sit and poof for 10 minutes until bubbly.

2. Prepare the Dough: Add the remaining eggs, vanilla sugar, oil, flour, and salt to the bowl.
Mix well until a soft dough forms.

3. Let It Rise: Cover the bowl and let the dough rise in a warm place for 1 hour.
Once risen, take challah.

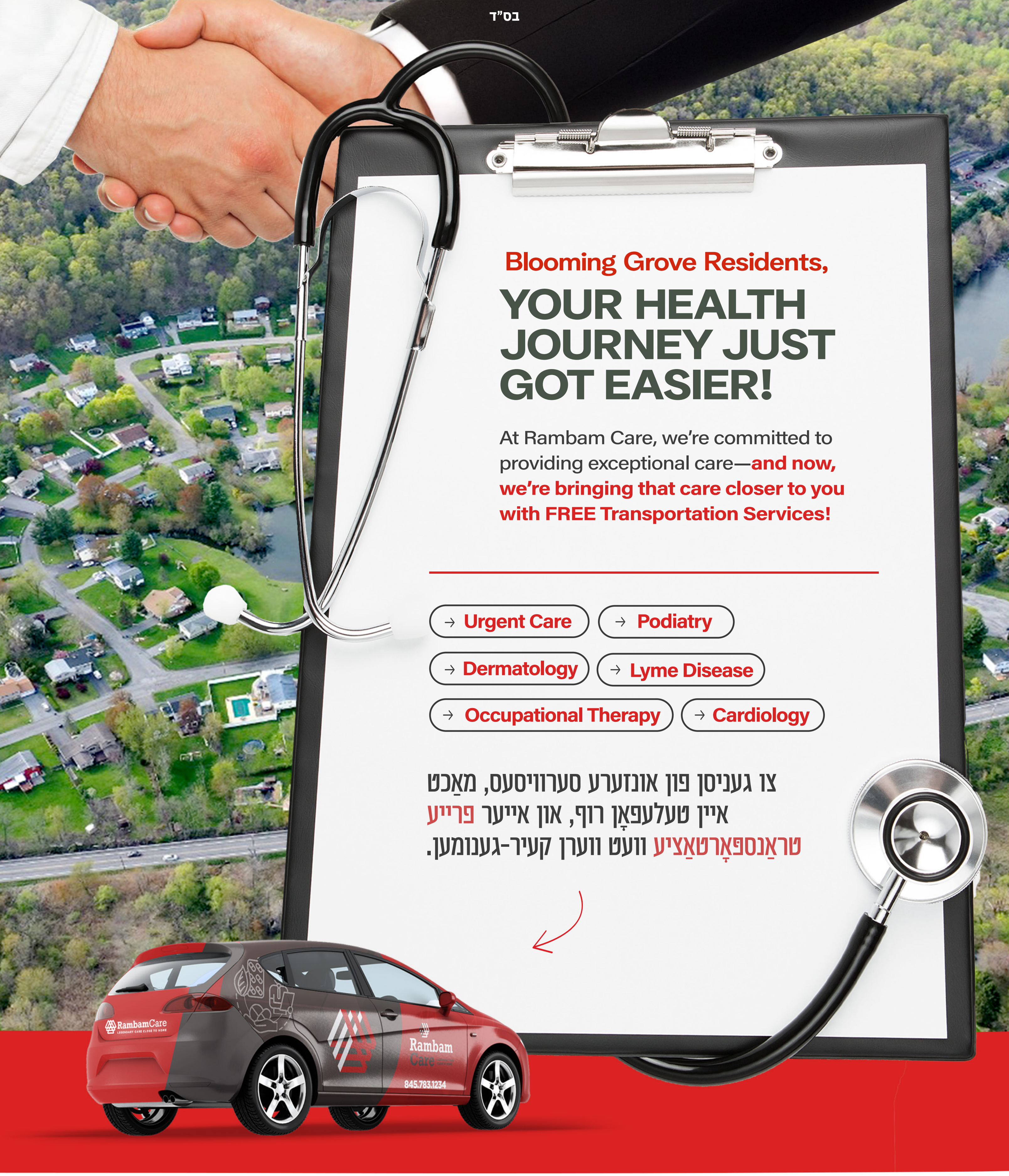
4. Divide and Roll: Divide the dough into three portions.
Roll out each portion to ¼ inch thickness.
Use a glass or round cutter to form circles.

5. Second Rise: Place the circles on a tray and cover lightly.
Let them rise for another hour.

6. Fry to Perfection: Heat oil over medium flame.
Deep fry the donuts for a few minutes on each side until golden brown.
Attach the drawer pulls to the bottom of the bowls using strong, double-sided adhesive glue dots.

Tips:

- For a smaller batch, halve the recipe.
- Dust with powdered sugar or fill with jam or custard.



RambamCare
LEGENDARY CARE CLOSE TO HOME

845.783.1234
FOREST CORNER STRELISK, MONROE, NY 10950

CHANUKA SALE
SALE ENDING this week!
30% off Nightwear, Headwear
10% off Lingerie & Gift Cards
50% off Swimwear
Professional fit
Shapewear Lingerie
Vast Selection Nightwear
Headwear & High End
Fragrances
ivory
WWW.IVORYNY.COM
7 GARFIELD 845.783.0039

בס"ד

Kiryas Joel's
Medical Center
Care You Can Count On

URGENT CARE

Emergency Room Doctors
WITH A PROVEN RECORD!
WALK-IN, NO APPOINTMENT NEEDED!

Podiatric Medicine

Jeffrey H. Stark, DPM
Board-Certified Podiatrist

Lyme Disease

Leon Kohanbash FNP-MS
Lyme Disease Expert

Podiatric Medicine

Dr. Alicia Kim, DPM
Podiatrist

Dermatologist

Chavi (Elana) Klein, PA
Dermatologist

Occupational Therapist

Baruch (Slava) Belobrovka, OT
Occupational Therapy and Physical Wellness

RambamCare
LEGENDARY CARE CLOSE TO HOME

845.783.1234
Forest Corner Strelisk, Monroe New York, 10950

בס"ד

באבע/מאמע, באשטעלט אייער האניג קעיק
פאר אייער איניקל/קינדס אפשערן!

WE COSTOMIZE TO YOUR THEME
TO ORDER CALL:
E.S. 845-662-1417

JOB OPPORTUNITIES IN MONROE

DIRECTOR OF OPERATIONS

A billing company is seeking a growth-minded Director of Operations to lead and scale a newly established department within their company. The ideal candidate will have proven experience in operations management. **$100-120K Job#891**

TRAINING MANAGER

A billing company is seeking a skilled and experienced Training Manager to develop and oversee training programs for their company. The ideal candidate will have 3+ years of experience in training and development.

$85-100K Job#892

READY TO SOAR?
Email resume + job number to:
jobs@elevatecareer.com

ELEVATE
CAREER GROUP
929-538-HIRE (4473)
www.elevatecareer.com

rldesign | 845.200.4432

Welcome new homeowners

Rollup

WINDOW COVERING

Experience the ease of using Rollup, with our exceptional quality and services that set us apart. Benefit from swift turnaround time and unparalleled customer support.

ROLLER • ZEBRA

SCHEDULE YOUR FREE ESTIMATE: **845.414.6331**

מפעל חצי בחינם
מטרתנו: להמציא צורכי הבית במחירי האלסעיל

פיינע פרישע סעלמאן פיש דערליווערט יעדע וואך צו אייער טיר

פעמילי פעק / 8 סלייסעס

רעגעלער סעלמאן

וואג: 3.25 - 3.50

$35.99
9.99 א פונט (אויב די וואג איז 3.5 פונט)

פעמילי פעק / 8 סלייסעס

בעבי סעלמאן

וואג: וואג 2.75 - 3.00

$35.99
11.99 א פונט (אויב די וואג איז 3 פונט)

א גרויסע ראל / 24 אונס

געקאכטע געפילטע פיש

בערך 10 סלייסעס - גרייט צו עסן

24 אונס
$9.99

New Item

סעמאן גאנצע סייד אפגעבאקן
55.99

געקאכטע פיש פאר א שמחה
6.99 א סלייס

מ'קען אויך באשטעלן גאנצע באקסעס

א באקס סעלמאן פיש מ'קען ארויס נעמען צווישן 80/100 סלייסעס (וועגט בערך 35 פונט)

- רעגעלער סעלמאן 7.99 א פונט
- בעבי סעלמאן 9.99 א פונט

GRADE AA
אונזערע פיש זענען די בעסטע אין מארקעט
ועד הכשרות קרית יואל

אויב מוויל באשטעלן/צולייגען/אראפנעמען / קענסלען קען מען ביז מאנטאג 5 אזייגער

פאר די וואס וואנען און פאלעם טרי וועט מען דערליווערן מיטוואך. עס וועט זיין א דערליווערי טשארדש פון 1.75

פאר די וואס וואוינען אינדרויסן וועט מען דערליווערן דאנערשטאג(מיטוואך). עס וועט זיין א טשארדש 3.75

(אויב מנעמט מער ווי איין פעמלי פעק וועט נאר זיין איין טשארדש)

צו באשטעלן טעקסט אדער רופט:
845-500-3799

Condo Rentals
West Palm Beach FL

5 min walk to Shul/Mikvah

1 Bedroom - 2 Bathrooms	2 Bedrooms - 1 Bathroom
$99 /night	$129 /night

(אויך אויב איר ווילט קויפן א דירה אין וועסט-פאלם ביעטש קענען מיר אייך העלפן)

מפעל חצי בחינם
מטרתנו: להמציא צורכי הבית במחירי האלסעיל

Custom Closet

Only this Design. Any size.

$799

Included Delivery and Installation

WHITE BRICK BEDROOM SET

Each piece sold separately

Price:
39" Bed - $269
Nightstand - $149
Dresser - $389
Chest - $299
Mirror - $79

VALVET DAY BED

Available in Gray, Navy Blue, or Light Pink

Price: $399

Trundle Beds

Price: $999

Price: $499

Price: $399

MATTRESS $149

Velvet Bedroom Set

Design #1
Available in Gray, Navy Blue, or Light Pink

Price:
1 39" Bed - $199
Nightstand - $99

Design #2
Available in Gray, Navy Blue, or Light Pink

Delivery & Setup Fee - $195
Delivery and setup fees are charged as a single flat rate per delivery, regardless of the number of items included.

Showroom hours 8pm 10pm • 14 Catherine Ct. Chester, NY 10918
ביטע רופן פאר'ן קומען 845.537.1300

New Moms Need Nurturing Moms, too.

"The lesson on NAUSEA really worked! I thought I was hopeless... I feel so much better."

B. S., Monsey

These are childbirth classes, next level, whoa! whoa! Mrs Steiner goes through the very basics, and builds it up to such an advanced level that I never heard of. So many topics that weren't ever covered are taught with such depth and clarity. Whether it's your first baby or 10th it's worth doing it!

Baila G , Monsey.

"I didn't realize I could be successful in nursing without so many pills"

Miriam S.

The Mother Hen Method Was Born. Based on Torah values and hashkafos, the live or phone classes offer a wealth of knowlege to empower you with clarity and the information you need for a peaceful and healthy experience.

Live or phone class options.

Feel the Freedom of Being Fearless

- Prevent Problems
- **Love Your Labor**
- Learn the Secrets for a Long-Lasting Lactation

With the Mother Hen Method

mother hen
the mother hen method

Contact us at 845-351-0606 x0

א.ח. שטיינער

We at FIXRR+ are your one-stop solution for all your home improvement needs, with a specialization in electricity and plumbing.

Our skilled professionals provide lasting home repairs that go far beyond makeshift fixes.

Licensed and Fully Insured.

- Painting.
- Plumbing.
- Electric.
- Handy Work.
- Shelving.

א פרייליכן חנוכה פאר אלע
אונזערע קאסטומערס

FIXRR+

Where every repair is perfect plus.

845.244.9500

31 Larkin Dr, Monroe NY 10950
Info@fixrrplus.com

בס"ד

Image not just for illustration

Available
in multiple
colors.

The Beauty of Hidden Spaces

Our custom closets make your home beautiful and practical
Let's get Organized.

Qbin
CLOSETS

אהרן אליעזר גרינהוט

Call for your free consultation: Design your closet today.
845.324.0004 | sales@qbinclosets.com

Reach in closets | Walk in closets | Full Seforim rooms | Built in / built out | Laundry rooms | Pesach kitchens | Custom offices | **3d wall panels**

BROOKLYN THE W MALL / #114
355 FLUSHING AVE., BROOKLYN, NY 11205 | 718.400.1210

MONROE BUSINESS CENTER II / UNIT # 204
52 BAKERTOWN RD., MONROE, NY 10950 | 845.782.6365